

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1978)  
  
**Rubrik:** Asia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

territorios ocupados y otras 7.213 a El Cairo. Se trataba, en su mayoría, de estudiantes y de visitantes, pero también de algunos casos de reunión de familiares (14 personas hacia los territorios ocupados y 30 hacia El Cairo), y de la repatriación de 6 marineros egipcios que habían naufragado en aguas costeras de Haifa.

**ENTRE EL TERRITORIO OCUPADO DEL GOLÁN Y DAMASCO.** — Tuvieron lugar en Kuneitra, zona de estacionamiento de las Naciones Unidas en la meseta del Golán, seis operaciones, que permitieron resolver 10 casos de reunión de familiares, es decir 9 (50 personas) hacia el territorio ocupado y 1 (2 personas) hacia Siria. Además, 31 estudiantes del Golán, inscritos en la Universidad de Damasco, regresaron a sus hogares para las vacaciones de verano, 30 volvieron a Damasco después, así como un nuevo grupo de 17 estudiantes. También hicieron ese viaje, para reunirse con sus familiares, 16 estudiantes oriundos de Gaza; 4 regresaron después a Siria. Por último, un infiltrado fue entregado, bajo los auspicios del CICR, a las autoridades sirias.

**ENTRE EL TERRITORIO OCUPADO DE CISJORDANIA Y AMMAN.** — Fueron trasladadas hacia Jordania 10 personas (6 detenidos liberados por las autoridades israelíes y 4 infiltrados) y otras 10 (infiltrados) hacia Cisjordania e Israel, en el transcurso de 17 operaciones, que tuvieron lugar en el puente Allenby.

**EN LA FRONTERA ISRAELO-LIBANESA.** — Tuvieron lugar en Roshanikra, ciudad fronteriza entre Israel y el Líbano, catorce operaciones de repatriación; permitieron que 24 personas regresasen al Líbano: 12 súbditos libaneses detenidos por las fuerzas israelíes en el sur del Líbano, los meses de marzo y julio de 1978, 3 marineros libaneses detenidos en barcos en aguas costeras israelíes, 1 infiltrado, así como 8 personas civiles libanesas asistidas en los hospitales israelíes tras los acontecimientos de marzo de 1978.

**AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES.** — Durante las diversas operaciones aquí citadas, los delegados del CICR en los territorios ocupados y en los países árabes intercambiaron más de 13.000 mensajes familiares (noticias entre familias separadas y, sobre todo, entre los detenidos civiles árabes y sus familias).

#### Asistencia alimentaria

El CICR prosiguió su acción de asistencia alimentaria en favor, por una parte, de la población civil necesitada en los territorios ocupados por Israel y, por otra parte, en favor de las personas desplazadas en Jordania y en Siria tras los conflictos de 1967 y 1973, gracias a las grandes cantidades de víveres puestas a su disposición por la Comunidad Económica Europea y por la Confederación Suiza (véase cuadro pág. 52).

Esas distribuciones se hicieron bajo el control de los delegados del CICR, en colaboración con el Ministerio israelí de Asuntos Sociales y de diversas entidades benévolas, para los territorios ocupados, y en colaboración con las Sociedades nacionales de la Media Luna Roja, para Jordania y Siria.

En cuanto al territorio ocupado del Sinaí, el CICR organizó, además, el transporte, pasando la línea de demarcación, de

25 toneladas de cemento y de 25 toneladas de víveres enviados de El Cairo con destino al monasterio de santa Catalina, en el sur del Sinaí.

## ASIA

### Las intervenciones y el dispositivo

En 1978, *Indochina* siguió siendo un importante lugar de intervención del CICR en Asia. Prosiguió allí, por una parte, las actividades comenzadas el año 1975 en favor de las víctimas de las secuelas del conflicto indochino; por otra parte, se vio inducido a ofrecer sus servicios en el ámbito del conflicto fronterizo registrado entre Kampuchea Democrática y la República Socialista de Viet Nam.

Por lo que respecta a la prosecución de las actividades comenzadas en 1975, recordemos que se trataba principalmente de: la acción de socorros « Oficina Indochina » (INDSEC) llevada a cabo conjuntamente por el CICR y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja en Viet Nam, en Tailandia y en Laos; la repatriación de los residentes extranjeros que deseaban salir de Viet Nam; la visita a las personas detenidas por entrada ilegal en Tailandia. Para ello, el CICR mantuvo delegaciones en Hanoi, Bangkok y, hasta octubre de 1978, en Vientiane.

La organización de socorros conjunta se disolvió formalmente el 30 de junio de 1978, tras una decisión del Organismo de Coordinación CICR-Liga. Se convino que, para esa fecha, INDSEC entraría en liquidación y que las dos Instituciones reasumirían las respectivas responsabilidades en los tres países interesados (lo que ya ocurría en Tailandia desde el 1 de enero de 1977), y los programas de asistencia en curso debían terminar antes de 1980. Para realizar tales programas y por razones administrativas, un pequeño número de personas de la « Oficina Indochina » —dispositivo que comenzó a prestar servicios en abril de 1975 para garantizar la coordinación y la dirección de la acción conjunta— continuaría controlando su buena marcha. Además, las delegaciones del CICR en Hanoi, Bangkok y Vientiane continuarían representando a INDSEC sobre el terreno hasta completa realización de los diferentes programas.

Como los años anteriores, la « Oficina Indochina » dirigió con regularidad informes intermediarios a los donantes (Gobiernos, Sociedades nacionales y otras organizaciones) para informarles acerca de la utilización de sus donativos y acerca de la evolución de las necesidades. La situación financiera y la acción INDSEC figura en el Cuadro VIII y IX, págs. 84 y 85 del presente Informe.

\*

Por lo demás, el CICR mantuvo su delegación regional en Kuala-Lumpur (Malasia), para los países de *Asia del Sudeste*, donde sus principales actividades se despliegan en favor de los « detenidos políticos ».

En cambio, disminuyeron las actividades de su delegación en Nueva Delhi (India), para el *subcontinente asiático y los países vecinos*.

## Prosecución de las actividades en favor de las víctimas del conflicto indochino

### VIET NAM

#### Visita de la Cruz Roja de Viet Nam

Una delegación de la Cruz Roja de Viet Nam (CRVN) —integrada por el doctor Nguyen Van Tin, vicepresidente, el señor Truong Yuan Nam, secretario general adjunto, y el señor Le Dong, miembro del Comité Central de la Sociedad— permaneció en Ginebra, del 31 de marzo al 7 de abril de 1978, para puntualizar la acción de la Cruz Roja Internacional (CRI) en aquel país. Con esa finalidad, mantuvo conversaciones con el señor Alexandre Hay, presidente del CICR, el señor Henrik Beer, secretario general de la Liga, los señores Hocké y Robert-Tissot, directores conjuntos de la acción de socorros CICR-Liga. También tuvieron lugar varias sesiones de trabajo en presencia de los colaboradores directamente interesados de las dos Instituciones y de la « Oficina Indochina », sesiones que permitieron evaluar los programas realizados en el transcurso de los años anteriores y determinar, por ambas partes, los proyectos en curso y futuros.

En cuanto a los programas de asistencia de la acción de socorros conjunta CICR-Liga, que realiza la CRVN, ésta propuso a la CRI financiar cuatro proyectos, es decir, por orden de prioridad:

1. suministro de material de construcción, de equipos hospitalarios y de ambulancias que permitan, con otros donativos, ampliar el hospital de Rach Gia y hacer, así, que su capacidad aumente de 250 a 400 camas;
2. una solicitud complementaria para el centro sanitario y de primeros auxilios de la ciudad de Ho-Chi-Minh, es decir, una ambulancia equipada para la reanimación;
3. equipo médico para un hospital de 200 camas en el distrito de Hanoi (Tu Liem);
4. envío, sobre la base de una lista sometida en noviembre de 1977, de productos farmacéuticos para la fabricación local de medicamentos, que deberían utilizar sobre todo los equipos médico-sociales de la CRVN.

El coste total de esos proyectos se calculó que sería de 3 millones de francos suizos, aproximadamente.

Por lo que respecta a las actividades propias del CICR, se examinó la colaboración entre la Agencia Central de Informaciones (ACI) y la CRVN. Así, se evocaron las cuestiones relativas a la repatriación de extranjeros residentes en Viet Nam, a las reuniones de familiares y al intercambio de noticias familiares. Se convino que la colaboración y el intercambio de informaciones entre la CRVN y la ACI en esos aspectos se intensificarían en el futuro.

#### Programas de asistencia

Por lo que atañe a los proyectos definitivos con la Cruz Roja de Viet Nam, la « Oficina Indochina » adquirió y organizó el envío de 125 toneladas de barras de hierro y de 1.115 toneladas de cemento para ampliar el hospital de Rach Gia (coste: 300.000 francos suizos), así como equipos hospitalarios, por un

valor de 24.000 francos suizos. Estaban previstos otros envíos del mismo tipo para 1979 y 1980, cuando debería terminarse la ampliación de dicho hospital.

La Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania proporcionó la ambulancia necesaria para el centro de primeros auxilios de la ciudad de Ho-Chi-Minh (90.000 francos suizos).

Los dos proyectos relativos, respectivamente, al suministro de material médico para el hospital de Tu Liem y al envío de productos farmacéuticos básicos, estaban en suspenso a finales de 1978.

Además, en 1977, la Cruz Roja Canadiense asignó para la acción INDSEC una contribución de 400.000 francos con objeto de financiar el equipo de un banco de sangre en vías de realización en la ciudad de Ho-Chi-Minh. Siguiendo las recomendaciones de los expertos de la Cruz Roja Canadiense al respecto, la « Oficina Indochina » envió en barco a la CRVN, el año 1978, diversos equipos por un valor de 326.005 francos suizos. A finales del año, se había hecho un pedido por el saldo del material.

#### La repatriación de residentes extranjeros

Gran número de extranjeros residentes en el sur de Viet Nam, privados de representación diplomática, se dirigieron, después del 30 de abril de 1975, a la delegación del CICR en Viet Nam para regresar a su país de origen, o a un país de acogida. Se estableció una estrecha colaboración a este respecto entre la Cruz Roja de Viet Nam, el Ministerio de Relaciones Exteriores en Hanoi, el Servicio de Relaciones Exteriores en la ciudad de Ho-Chi-Minh, el CICR y las potencias de origen. El CICR organizaba, ya a finales de 1975, vuelos de repatriación; permitieron que, sucesivamente, miles de personas de diversas nacionalidades regresaran al respectivo país de origen.

Esa acción prosiguió en 1978. Tuviron lugar 11 operaciones de repatriación, el 13 de mayo y el 30 de noviembre, en el transcurso de las cuales 1.621 personas llegaron a Taipeh, pasando por Bangkok.

Además de los numerosos contactos que mantuvieron con las autoridades competentes en Hanoi para puntualizar los programas de repatriación, el delegado del CICR recibió autorización para ir a la ciudad de Ho-Chi-Minh y permanecer allí durante las operaciones. De finales de julio a finales de agosto, período durante el cual tuvieron lugar numerosos vuelos, el CICR envió un segundo delegado como refuerzo a esa ciudad.

El CICR efectuó dos misiones en Taipeh. La primera tenía por finalidad la reanudación de los vuelos, interrumpidos desde el mes de septiembre de 1977. Obtuvo que las autoridades de Taipeh prometiesen que las operaciones de repatriación se reanudarían, y que todas las personas portadoras de un visado de entrada serían aceptadas. La segunda misión tuvo lugar a mediados de junio para acelerar el ritmo de los vuelos de repatriación.

Desde el comienzo de las operaciones de repatriación en favor de esa comunidad, en septiembre de 1976, habían llegado a Taipeh 2.508 personas, a finales de 1978. Varios cientos de casos esperaban todavía beneficiarse de tal acción.

\*

A pesar de las reiteradas gestiones ante las autoridades vietnamitas, el delegado del CICR no pudo visitar a los pocos extranjeros sin representación diplomática detenidos en Viet Nam.

#### **Reunión de familiares**

El CICR tuvo el cometido de intermediario entre las diferentes partes interesadas para organizar cierto número de reuniones de familiares, especialmente la que, hacia Dinamarca, permitió el viaje de dos muchachas vietnamitas.

### **TAILANDIA**

#### **El problema de los refugiados**

Desde 1975, Tailandia debe hacer frente al grave problema de los refugiados indochinos, cuyo número no ha cesado de aumentar. Así, tres años después del cese de los combates en Indochina, su número ascendía, a finales de 1978, a más de 130.000, a pesar de los programas de acogida en cierto número de países occidentales.

El CICR, por su parte, está cada vez menos comprometido en programas de asistencia en favor de los refugiados que se alojan en los campamentos. Le han relevado progresivamente las organizaciones especializadas, según su principio de no actuar más que en función de la urgencia de la situación y en la imposibilidad, para otros, de intervenir en su lugar. Recordemos a este respecto que, según los acuerdos concertados desde 1975 entre las autoridades tailandesas y el Alto Comisariado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACR), a éste incumbe, en primer lugar, la asistencia material para los refugiados indochinos.

El CICR cooperó, en 1978, con la Cruz Roja Tailandesa para trazar un programa de formación de asistentes sanitarios, seleccionados en los campamentos de refugiados. En ese programa se prevén cuatro cursos teóricos, organizados en Bangkok por la Sociedad nacional. Una vez que los participantes hayan regresado a los campamentos, se completarán esos cursos mediante una formación práctica, dispensada en colaboración con el personal médico del Ministerio tailandés de Sanidad y con el de las entidades voluntarias en los campamentos. A finales del año, habían tenido lugar tres cursos teóricos, y el último estaba fijado para febrero de 1979. El coste total del proyecto se había calculado que sería de unos 170.000 francos suizos; las Cruces Rojas Británica y Noruega habían aceptado financiarlo.

Además, la Cruz Roja Suiza envió sobre el terreno, en julio, a un equipo oftalmológico móvil, integrado por un médico y dos enfermeras. Ese equipo trata a los refugiados en los campamentos, pero también a la población local vecina. La delegación del CICR en Bangkok se encargó de los contactos y de las negociaciones con las autoridades competentes tailandesas por lo que respecta a ese proyecto. Además, puso sus oficinas y su personal a disposición del equipo oftalmológico tantas veces como fueren necesarias.

#### **Las personas detenidas por entrada ilegal en Tailandia**

En cambio, el CICR prosiguió su acción de asistencia en favor de las personas detenidas por entrada ilegal en Tailandia. Antes de ser trasladadas a los campamentos de refugiados, dichas

personas están detenidas por algún tiempo en puestos fronterizos de policía y en campamentos de tránsito. La acción del CICR consiste en visitar esos lugares de detención, en tomar nota de los datos relativos al número de personas detenidas y a su traslado de los lugares de detención a los campamentos de refugiados y, sobre todo, a la distribución de socorros para los nuevos llegados, y en dejar una pequeña partida en los puestos de policía, pues durante su período de detención, esas personas no se benefician todavía de la ayuda material del ACR. En 1978, el CICR efectuó unas 390 visitas a 107 puestos de policía, 6 campamentos de tránsito, 4 campamentos de refugiados, así como a un centro de detención en Bangkok, donde había varios miles de personas detenidas por entrada ilegal.

Es de notar que, dadas las proporciones del problema y las distancias que han de recorrerse, los delegados siguieron, para la entrega de los socorros, un sistema en cooperación con otras entidades voluntarias. Tales medidas permitieron que el CICR intensificase su actividad, en particular desde el segundo semestre de 1978, en las principales zonas de penetración (a partir del Laos y de Camboya) y en las que nadie se ocupaba de esto todavía.

#### **Otras actividades y dispositivo**

La actividad prioritaria de la oficina de la Agencia Central de Informaciones (ACI) en la delegación de Bangkok siguió siendo la preparación de los vuelos de repatriación hacia Taipeh (véase más arriba).

Se expidieron también numerosos documentos de viaje del CICR en favor de los refugiados indochinos en Tailandia.

Para llevar a cabo las diferentes actividades más arriba descritas, la delegación de Bangkok estaba integrada, en 1978, por un jefe de delegación, un delegado de terreno, un delegado de la ACI y un administrador. Durante los períodos de vuelos de repatriación entre la ciudad de Ho-Chi-Minh y Taipeh, un segundo delegado de la ACI fue enviado como refuerzo a Bangkok.

### **LAOS**

De conformidad con la decisión tomada por el Organismo de Coordinación CICR-Liga, en junio de 1978, la delegación de Vientiane se cerró el 6 de octubre. Desde entonces, la delegación del CICR en Hanoi se ha ocupado también del Laos.

Durante los nueve primeros meses del año, la Cruz Roja Internacional (CRI) prosiguió su asistencia médica en favor de los hospitales y del banco de sangre de Vientiane, proporcionando medicamentos de urgencia, equipos sanitarios diversos y material de transfusión (valor total: 80.000 francos suizos).

La CRI continuó también distribuyendo, en colaboración con la Cruz Roja Lao, socorros: mantas, colchones, mosquiteros, ropa para personas damnificadas tras los incendios y las inundaciones, por un valor de 30.000 francos suizos.

Por último, la delegación, al cerrarse, remitió el saldo de su partida de socorros a la Cruz Roja Lao, que, además, se benefició de una pequeña asistencia financiera para apoyar sus actividades, especialmente en favor de las víctimas de desastres naturales (valor total: 50.000 francos suizos).

## **Conflicto entre Kampuchea Democrática y la República Socialista de Viet Nam**

Tuvieron lugar, en 1977, graves enfrentamientos en la frontera entre Kampuchea Democrática y la República Socialista de Viet Nam. Prosiguieron los combates, e incluso se intensificaron, a lo largo de todo el año 1978.

### **Los ofrecimientos de servicios del CICR**

El Gobierno de Kampuchea Democrática anunció, el 31 de diciembre de 1977, la ruptura de sus relaciones diplomáticas con la República Socialista de Viet Nam. Además, las autoridades de ambos países publicaron el número de víctimas causadas por los recientes combates en la zona. Preocupado por la situación, el CICR dirigió, el 6 de enero de 1978, una comunicación idéntica a las dos partes, expresando el deseo de que se respetasen, en el curso de las hostilidades, las normas internacionales humanitarias en vigor, particularmente con respecto a la población civil afectada por el conflicto y a los militares capturados o heridos. Indicaba también que estaba a disposición de las partes para toda acción de asistencia y de protección.

Las autoridades vietnamitas y camboyanas confirmaron, a finales de enero, la captura de militares. El CICR dirigió una nueva nota a los dos Gobiernos, solicitando que le remitiesen las informaciones relativas a esos prisioneros de guerra y le diesen las facilidades prácticas para tener su cometido humanitario, en especial para visitarlos, según los artículos 70, 122 y 126 del III Convenio de Ginebra. Ofrecía, asimismo, sus servicios a las autoridades interesadas para transmitir a las familias de los prisioneros la correspondencia prevista en el artículo 71 del III Convenio.

Se transmitieron esas notas, para Viet Nam, por mediación de la Misión Permanente de la República Socialista de Viet Nam en Ginebra y, para Kampuchea, por mediación de la Embajada de Kampuchea Democrática en Vientiane. El delegado del CICR en Viet Nam pudo, además, plantear esta cuestión a sus interlocutores en el Ministerio de Relaciones Exteriores en Hanoi.

Éste respondió, el 3 de marzo, al CICR, en substancia, que el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam, siguiendo su política humanitaria tradicional, aplicaba, en aquella situación, los cuatro Convenios de Ginebra de 1949, con las reservas formuladas<sup>1</sup>, y según las posibilidades materiales locales. El Ministerio de Relaciones Exteriores añadía que la Cruz Roja de Viet Nam estudiaba las propuestas del CICR con miras a una ulterior respuesta.

<sup>1</sup> Esas reservas, formuladas al adherirse, en junio de 1957, la República Democrática de Viet Nam a los cuatro Convenios de Ginebra de 1949, se refieren al artículo 10 del I, II, y III Convenios, así como a los artículos 12 y 85 del III Convenio, y a los artículos 11 y 45 del IV Convenio. La reserva al artículo 85 del III Convenio, en particular, excluye la aplicación de éste con respecto a los prisioneros de guerra perseguidos por la potencia detentora por crimen de guerra o crimen contra la humanidad.

En la nota para acusar recibo de la comunicación citada, el CICR destaca que las reservas formuladas por Viet Nam deberían no surtir efectos concretos sobre las posibilidades de desempeñar su actividad humanitaria. Por consiguiente, sometería en breve y en el espíritu de los Convenios, al asenso de las autoridades de la República Socialista de Viet Nam los nombres de los delegados que asumirían el cometido humanitario tradicional del CICR en favor de las víctimas, civiles y militares, del conflicto.

Los problemas humanitarios resultantes de los acontecimientos que tuvieron lugar en la frontera entre Viet Nam y Kampuchea Democrática debían también abordarse en la visita al CICR de la delegación de la Cruz Roja de Viet Nam (véase más arriba, pág. 36). Ésta comunicó, en especial, su intención de apoyar, ante las autoridades de su país, los ofrecimientos de servicios del CICR. Así, el CICR se enteró, a comienzos de mayo, por mediación de la Cruz Roja de Viet Nam, de que dos de sus delegados tenían autorización para efectuar una misión en Viet Nam.

Sin respuesta de Kampuchea Democrática, tras sus dos notas verbales del 6 y del 30 de enero, el CICR reiteró, por lo demás, sus ofrecimientos de servicios a las autoridades de ese país. Se remitió, en particular, el 28 de abril, a la Embajada de Kampuchea Democrática en Pekín, por mediación del señor Gilbert Etienne, miembro del CICR, que efectuaba un viaje por China entonces, una comunicación en ese sentido.

### **El envío de una misión a Viet Nam**

Esa misión, que se efectuó la segunda quincena de mayo, tenía un doble objetivo: por una parte, comenzar las visitas a los militares de Kampuchea Democrática, capturados en las zonas de combate y, por otra parte, evaluar las necesidades de las personas desplazadas y refugiadas a causa de los combates en la frontera entre la República Socialista de Viet Nam y Kampuchea Democrática.

Al comienzo y al final de su estancia en Viet Nam, los dos delegados del CICR mantuvieron, a este respecto, varias entrevistas y sesiones de trabajo en el Ministerio de Relaciones Exteriores, así como con la Cruz Roja de Viet Nam en Hanoi. Además, se trasladaron al sur del país, en especial a las provincias fronterizas de Tay Ninh y de An Giang.

Los delegados del CICR tuvieron acceso al campamento de Xuân Lôm, donde había 205 militares de Kampuchea Democrática, capturados en las zonas de combate. Acompañados por representantes de la Cruz Roja de Viet Nam, se trasladaron al campamento de Ben San, donde estaban reagrupados unos 7.000 refugiados camboyanos, y a los distritos de Tri Ton y de Chau Doc, donde estaban reinstaladas decenas de miles de personas civiles vietnamitas que hubieron de huir de sus aldeas a causa de las hostilidades, así como cierto número de refugiados camboyanos. Por último, visitaron el hospital de Long Xuyên, donde unas cien víctimas estaban en tratamiento.

Al terminar esa misión, la Cruz Roja de Viet Nam entregó a los delegados del CICR una lista de las necesidades (medicamentos, víveres y ropa) para unas 725.000 personas desplazadas.

### Llamamiento para coleccionar fondos

Porque sus delegados habían confirmado la urgencia de tales necesidades, el CICR hizo, el 8 de junio, un llamamiento a los Gobiernos y a las Sociedades nacionales de 26 países para solicitar sus contribuciones en efectivo y en especies. Simultáneamente, se dirigió a la CEE y a la FAO para obtener grandes cantidades de arroz, de cereales y de leche en polvo. Por último compró, en Extremo Oriente, y transportó en avión y en barco hasta la ciudad de Ho-Chi-Minh, medicamentos por un valor de 105.000 francos suizos.

Tras su llamamiento, el CICR recibió contribuciones en efectivo de 7 países (Australia, Canadá, Japón, Noruega, Reino Unido, Suecia y Suiza) y de dos organizaciones (Christian Aid y Oxfam), por un valor global de unos 476.836 francos suizos.

Por lo que respecta a las contribuciones en especies, el CICR recibió 1.570 toneladas de arroz y 765 toneladas de leche en polvo de la CEE, así como un donativo anónimo de 262 toneladas de pollo en conserva. Además, la Cruz Roja Sueca donó a la Cruz Roja de Viet Nam dos ambulancias. A finales del año, la Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania envió 500 camas de campaña, y el CICR hizo un pedido para nuevos envíos de medicamentos, por un valor de, aproximadamente, 100.000 francos suizos.

En total, el CICR hizo llegar a Viet Nam, para el año 1978 y en el marco de aquel conflicto, socorros por un valor aproximado a los 5.265.000 francos suizos.

El delegado del CICR en Hanoi fue invitado, a finales de noviembre-comienzos de diciembre, a trasladarse a la ciudad de Ho-Chi-Minh, para comprobar que allí se recibía el arroz de la CEE. También pudo asistir a diversas distribuciones de víveres (leche en polvo, pollo en conserva), organizadas por la Cruz Roja de Viet Nam, especialmente en la provincia de Long-An.

### Nuevas gestiones

Durante sus entrevistas en Hanoi, el mes de mayo, los dos representantes del CICR recibieron la garantía de que todas las facilidades le serían dadas para proseguir sus actividades.

Deseando ampliar sus actividades convencionales de protección a todos los militares y civiles de Kampuchea Democrática hechos prisioneros en las zonas de combate, el CICR presentó varias propuestas para efectuar una segunda misión, con esa finalidad, a Viet Nam todavía en 1978.

Las autoridades vietnamitas comunicaron al CICR que no tenían objeción alguna para que una misión efectuase nuevas visitas a los campamentos de prisioneros, pero que deseaban aplazarla hasta el año siguiente.

Paralelamente, el CICR dirigió, en octubre, una nueva nota a Kampuchea Democrática, que se entregó, en Nueva York, al ministro de Relaciones Exteriores.

En esa nota, tras recordar sus dos comunicaciones de los días 6 y 30 de enero, dirigidas simultáneamente a las dos partes, el CICR indica haber efectuado una primera misión en la República Socialista de Viet Nam, el mes de mayo, para visitar a prisioneros y evaluar las necesidades de la población civil afectada por los combates, con objeto de enviar socorros. Termina expresando el deseo de emprender una misión análoga

en Kampuchea Democrática. A finales de 1978, el CICR no había recibido respuesta alguna sobre el particular.

## Delegación regional de Kuala-Lumpur

### Las actividades del delegado regional

El delegado regional del CICR para Asia del Sudeste efectuó visitas a «detenidos políticos» en *Tailandia* y en *Filipinas*, y participó en las efectuadas en *Indonesia*. También se trasladó a *Singapur*, para conversar con las autoridades acerca de las cuestiones relativas a esa categoría de detenidos. Para los detalles de las actividades desplegadas por el CICR a ese respecto en los diferentes países, véanse las páginas 46 y 48 del presente Informe, así como para la misión efectuada por el presidente del CICR en Indonesia, el mes de noviembre de 1978.

El delegado regional participó también activamente en la preparación y en el desarrollo del Primer Seminario Asiático sobre la Difusión del Derecho Internacional Humanitario, que tuvo lugar en Kuala-Lumpur, *Malasia*, del 14 al 24 de noviembre (véase pág. 61 del presente Informe).

Por último, viajó a Papua-Nueva Guinea, donde permaneció del 26 de octubre al 3 de noviembre. Se trataba de la primera misión efectuada por el CICR en ese país desde que se independizó, en septiembre de 1975. Tenía por finalidad esencial presentar el cometido del CICR y sus actividades a las autoridades y a la Sociedad nacional, para informarles al respecto. Así, el delegado regional mantuvo diversas conversaciones con los dirigentes de la Cruz Roja de Papua-Nueva Guinea y con el ministro del Interior, el secretario de Defensa y altos funcionarios de los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Sanidad y de Educación. Habló, en especial, con las autoridades concernidas, acerca de los Convenios de Ginebra de 1949, a los cuales Papua-Nueva Guinea se adhirió en 1976, acerca de los Protocolos adicionales y de la difusión del derecho internacional humanitario en las fuerzas armadas y en las escuelas.

### Filipinas

El CICR continuó apoyando la acción de socorros de la Cruz Roja de Filipinas en favor de las personas desplazadas a causa de los combates registrados en Mindanao, al sur del país. Así, el CICR envió, en 1978, a Filipinas 1.581 toneladas de arroz y 600 toneladas de leche en polvo, donativos de la Comunidad Económica Europea, por un valor global de 3.569.600 francos suizos.

Durante las visitas a lugares de detención que efectuó en Mindanao, el mes de septiembre, el delegado regional se trasladó a tres centros de distribución de leche administrados por la Sociedad nacional y a un centro de reinstalación para personas desplazadas.

## Subcontinente asiático y países vecinos

### Reestructuración del dispositivo del CICR

Más de seis años después de finalizado el conflicto de 1971 en el subcontinente asiático, el CICR cerró, en el transcurso del pri-

mer semestre de 1978, sus oficinas en Dacca (Bangladesh) y en Rawalpindi (Pakistán), y disminuyeron las actividades de su delegación regional en Nueva Delhi (India).

El CICR tuvo en cuenta, especialmente, el hecho de que, desde 1976, se habían establecido relaciones diplomáticas entre el Pakistán y Bangladesh, y que, por consiguiente, su cometido de intermediario neutral ya no se requería, incluso si las operaciones de repatriación de no-bengalíes debieran reanudarse entre ambos países, tras su interrupción en 1974. Cerrando sus dos oficinas, el CICR remitió, así, a las autoridades competentes del Pakistán y de Bangladesh los documentos hechos por la Agencia Central de Informaciones con: (1) los nombres de las personas que en su día habían recibido autorización para ir al Pakistán, pero que no habían podido salir antes de la interrupción de las operaciones de repatriación, en julio de 1974; (2) los nombres de las personas que habían recibido una primera respuesta negativa a su solicitud de traslado, y que habían apelado a las autoridades pakistaníes y habían recibido respuesta favorable.

Sin embargo, el CICR mantuvo una oficina de enlace en Nueva Delhi, visitada periódicamente por el delegado regional, que actualmente reside en Ginebra. Esa oficina tiene por cometido, en especial, expedir documentos de viaje para diversas categorías de personas desprovistas de documentos de identidad (pakistaníes que hayan obtenido autorización para trasladarse al Pakistán y salir de la India, refugiados apátridas aceptados por diversos países).

Es de notar que, durante el segundo semestre de 1978, los Gobiernos de Bangladesh y del Pakistán se dirigieron al CICR para informarle acerca de su intención de renudar las operaciones de repatriación de no-bengalíes y de solicitar su apoyo y el del Alto Comisariado de las Naciones Unidas para los Refugiados, como asistente técnico para la preparación y la organización de los traslados de Bangladesh al Pakistán. El CICR respondió favorablemente a tal solicitud.

#### Las actividades del delegado regional

El delegado regional del CICR para el subcontinente asiático y los países vecinos se trasladó, varias veces, a la *India*, al *Pakistán* y a *Bangladesh*, para puntualizar las modalidades técnicas del relevo del CICR en esa zona.

Efectuó, a comienzos de julio, misiones en *Afganistán*, tras la revolución del mes de abril de 1978. En Kabul, fue recibido en audiencia por el presidente de la República y por el primer ministro; visitó la prisión de Pulicharkhi, donde vio a 90 personas, entre las cuales mujeres y niños, todas emparentadas con la familia real. También mantuvo una entrevista con el viceministro de Educación, que manifestó gran interés por la difusión del manual «La Media Luna Roja y mi país» en las escuelas afganas.

Por último, el delegado regional participó en las visitas a detenidos políticos en *Indonesia* (véase pág. 48) y viajó a *Birmania*, a *Sri Lanka* y al *Nepal*, para mantener los contactos con las Cruces Rojas nacionales y las autoridades de esos países.

